



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по внутреннему водному транспорту****Пятьдесят девятая сессия**

Женева, 9–11 ноября 2015 года

Пункт 8 b) предварительной повестки дня

Унификация технических предписаний и правил**безопасности на внутренних водных путях:****Рекомендации, касающиеся согласованных****на европейском уровне технических предписаний,****применимых к судам внутреннего плавания****(пересмотренная резолюция № 61)****Приложение к пересмотренной резолюции № 61:
предложение по внесению поправок в главу 23,
в добавление 2, в пункт 1.1.7 и по новой главе 24****Записка секретариата****I. Мандат**

1. Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 5.1 направления деятельности 5 «Внутренний водный транспорт» программы работы на 2014–2015 годы (ECE/TRANS/2014/23), утвержденной Комитетом по внутреннему транспорту 27 февраля 2014 года.

2. В настоящем документе содержатся предложения по внесению поправок в приложение к пересмотренной резолюции № 61 «Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания» (ECE/TRANS/SC.3/172/Rev.1 и Amends. 1 и 2), подготовленные Группой добровольцев по резолюции № 61 на ее девятом совещании (Женева, 11–13 мая 2015 года):

- a) поправки к главе 2 «Экипажи»;
- b) поправки к добавлению 2 «Образец судового свидетельства»;
- c) поправки к пункту 1–1.7;
- d) проект новой главы 24 «Переходные и заключительные положения».



3. Секретариат напоминает, что Группа добровольцев по резолюции № 61 предложила рассмотреть проект поправок к главе 23 параллельно с возможной разработкой нового документа, содержащего требования по укомплектованию экипажей судов, которые были исключены.

4. Рабочая группа по внутреннему водному транспорту, возможно, пожелает предложить государствам-членам ЕЭК ООН и речным комиссиям высказать по представленным предложениям свои замечания.

Приложение I

Проект поправок к главе 23 «Экипажи»

«Глава 23

ЭКИПАЖИ

- 23–1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ
(нет положений)
- 23–2 ЧЛЕНЫ ЭКИПАЖА
(нет положений)
- 23–3 ЧЛЕНЫ ЭКИПАЖА – ФИЗИЧЕСКАЯ ПРИГОДНОСТЬ
(нет положений)
- 23–4 ПРОВЕРКА КВАЛИФИКАЦИИ – СЛУЖЕБНАЯ КНИЖКА
(нет положений)
- 23–5 РЕЖИМЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ
(нет положений)
- 23–6 ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ОТДЫХ
(нет положений)
- 23–7 ИЗМЕНЕНИЕ ИЛИ ПОВТОРЕНИЕ РЕЖИМА ЭКСПЛУАТАЦИИ
(нет положений)
- 23–8 СУДОВОЙ ВАХТЕННЫЙ ЖУРНАЛ, ТАХОГРАФ
(нет положений)
- 23–9 ОБОРУДОВАНИЕ СУДОВ
- 23–9.1 **Применительно к моторным судам, толкачам, толкаемым составам и пассажирским судам** Администрация вносит в пункт 47 судового свидетельства пометку с указанием их соответствия или несоответствия положениям¹ пунктов 23–9.1.1 или 23–9.1.2.
- 23–9.1.1 **Стандарт S1**
- i) Силовые установки должны быть устроены таким образом, чтобы можно было изменять скорость и направление движения с рулевого поста судна.
- Вспомогательные механизмы, необходимые для обеспечения движения судна, должны включаться и останавливаться с рулевого поста, если они не включаются автоматически или не работают постоянно в течении всего рейса.
- ii) Критические уровни:
- температуры воды, используемой для охлаждения главных механизмов,

¹ В приложении I текст, выделенный жирным шрифтом, позаимствован из статьи 23.09 директивы 2006/87/EU с поправками.

- давления масла в системе смазки главных механизмов и передаточных механизмах,
- давления масла и воздуха в устройствах реверсирования главных механизмов, реверсируемых передаточных механизмах или гребных винтах, и
- показателя заполнения трюма машинного отделения

должны фиксироваться устройствами, подающими звуковые и световые предупреждающие сигналы в рулевой рубке. Звуковые предупреждающие сигналы могут подаваться с помощью одного звукового сигнального прибора; их подача может прекращаться сразу после констатации неисправности. Световые предупреждающие сигналы должны отключаться только после устранения соответствующих неисправностей.

- iii) Подача топлива и охлаждение главных механизмов должны осуществляться автоматически.
- iv) Поворот руля должен производиться одним человеком без особых усилий даже при максимально допустимой осадке судна.
- v) Подача световых и звуковых сигналов, предписываемых Европейскими правилами судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП) для судов на ходу, должна производиться с рулевого поста.
- vi) Если возможность прямой слышимости между рулевым постом и носовой частью судна, кормовой частью судна, жилыми помещениями и машинным отделением отсутствует, то должна предусматриваться телефонная связь. В случае машинного отделения телефонная связь может быть заменена системой световых и звуковых сигналов.
- vii) Усилия, необходимые для управления рукоятками и аналогичными поворотными устройствами грузоподъемных механизмов, не должны превышать **160 Н**.
- viii) Буксирные лебедки, **указанные в судовом свидетельстве**, должны иметь механический привод.
- ix) Осушительные насосы и насосы для мойки палуб должны иметь механический привод.
- x) Основные приборы управления и контроля должны располагаться в соответствии с нормами эргономики.
- xi) Должна быть обеспечена возможность управления оборудованием, упомянутым в пункте 6–1.1, с рулевого поста.

23–9.1.2 Стандарт S2

- i) **Применительно к моторным судам, идущим своим ходом:**
стандарт S1 и дополнительное оборудование носовым подруливающим устройством, управляемым с рулевого поста.
- ii) **Применительно к моторным судам, ведущим суда в счале:**
стандарт S1 и дополнительное оборудование носовым подруливающим устройством, управляемым с рулевого поста.
- iii) **Применительно к моторным судам, обеспечивающим тягу для движения толкаемых составов, состоящих из самого моторного судна и головного судна:**

стандарт S1 и дополнительное оборудование гидравлическими или электрическими счальными лебедками. Однако такое оборудование не требуется, если головное судно толкаемого состава оборудовано носовым подруливающим устройством, управляемым с рулевого поста моторного судна-толкача.

iv) **Применительно к толкачам, обеспечивающим тягу для движения толкаемого состава:**

стандарт S1 и дополнительное оборудование гидравлическими или электрическими счальными лебедками. Однако такое оборудование не требуется, если располагаемое впереди судно толкаемого состава оборудовано носовым подруливающим устройством, управляемым с рулевого поста толкача.

v) **Применительно к пассажирским судам:**

стандарт S1 и дополнительное оборудование носовым подруливающим устройством, управляемым с рулевого поста. Однако такое оборудование не требуется, если двигательно-движительный комплекс и рулевое устройство пассажирского судна обеспечивают ту же самую маневренность.

23–10 МИНИМАЛЬНЫЙ ЭКИПАЖ САМОХОДНЫХ ГРУЗОВЫХ СУДОВ И ТОЛКАЧЕЙ

(нет положений)

23–11 МИНИМАЛЬНЫЙ ЭКИПАЖ ТОЛКАЕМЫХ СОСТАВОВ, СЧАЛЕННЫХ ГРУПП И ДРУГИХ ЖЕСТКИХ СОЕДИНЕНИЙ

(нет положений)

23–12 МИНИМАЛЬНЫЙ ЭКИПАЖ ПАССАЖИРСКИХ СУДОВ

(нет положений)

23–13 ЧИСЛЕННОСТЬ ЭКИПАЖА СУДОВ В СЛУЧАЕ НЕКОМПЛЕКТА МИНИМАЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, ПРЕДУСМОТРЕННОГО В РАЗДЕЛЕ 23–9

(нет положений)

23–14 МИНИМАЛЬНЫЙ ЭКИПАЖ ДРУГИХ СУДОВ

(нет положений)».

Приложение II

Проект поправок к добавлению 2 «Образец судового свидетельства»

46. Режимы эксплуатации, отвечающие требованиям национального или международного законодательства, касающимся состава экипажа (**)

47. Оборудование судна в соответствии с 23–9.2
Судно удовлетворяет (*)/не удовлетворяет (*) пункту 23–9.1.1 (*)/23–9.1.2(*)

Место для указания минимального состава экипажа, отвечающего требованиям национального или международного законодательства (**)	Место для указания режимов эксплуатации в соответствии с пунктом 46		

48. Место для указания минимального состава экипажа судов, на которые не распространяются общие предписания в отношении минимального состава экипажа, предусмотренные национальными или международными требованиями (**)

	Место для указания режимов эксплуатации в соответствии с пунктом 46		

Приложение Ш

Проект поправок к пункту 1–1.7

«1–1.7 Настоящие положения применяются к существующим судам внутреннего плавания, упомянутым в главе 24».

Приложение IV

Проект предложения по новой главе 24 «Переходные и заключительные положения»

«ГЛАВА 24 ПЕРЕХОДНЫЕ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ²»

- 24–1 ПРИМЕНЕНИЕ ПЕРЕХОДНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ К СУДАМ, УЖЕ НАХОДЯЩИМСЯ В ЭКСПЛУАТАЦИИ, И ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ ВЫДАННЫХ РАНЕЕ СУДОВЫХ СВИДЕТЕЛЬСТВ
- 24–1.1 Нижеследующие положения применяются к судам:
- i) в случае которых судовое свидетельство впервые было выдано до 30 декабря 2008 года;
 - ii) для которых очередная судоходная лицензия была получена до 30 декабря 2008 года.
- 24–1.2 Должны быть представлены доказательства того, что на дату выдачи судового свидетельства или очередной судоходной лицензии судно отвечает положениям глав 1–17 резолюции № 17 ЕЭК ООН.
- 24–1.3 Судовые свидетельства, выданные до 16 марта 2006 года, остаются действительными до истечения указанного в свидетельстве срока действия.
- 24–2 Отступления для судов, уже находящихся в эксплуатации
- 24–2.1 Без ущерба для пункта 24–3 настоящей Резолюции судно, которое не полностью отвечает требованиям настоящей Резолюции, должно быть приведено в соответствие с положениями данной Резолюции, которая вступает в силу после первой выдачи судового свидетельства или очередной судоходной лицензии согласно переходным положениям, перечисленным в таблице 1.
- 24–2.2 Определения, используемые в таблице 1:
- "НЗП": данное положение не применяется к судам, уже находящимся в эксплуатации, если только на них не производилось замены или переоборудования соответствующих узлов; т.е. это положение применяется исключительно к судам новой постройки и в случае замены или переоборудования соответствующих узлов или зон. При замене существующих узлов запасными деталями того же типа и с применением той же технологии это не представляет собой замену ("З") по смыслу переходных положений.
- «Выдача или продление срока действия судового свидетельства»: соблюдение данного положения должно быть обеспечено на момент выдачи или очередного продления срока действия судового свидетельства после 16 марта 2006 года.

² В основу проекта главы 24 положена глава 24 «Переходные и заключительные положения» директивы 2006/87/EU с поправками.

Таблица 1

<i>Раздел и пункт</i>	<i>Содержание</i>	<i>Крайний срок и замечания</i>
ГЛАВА 3		
3-4.1.3	Расположение таранной переборки	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
3-4.1.5	Газонепроницаемая переборка	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
3-4.2.1.2, первое предложение	Указатели, позволяющие проверить, находятся ли устройства, обеспечивающие водонепроницаемое закрытие дверей в ахтерпиковой переборке, в открытом или закрытом положении	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
3-4.2.1.4	Оборудование безопасности	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
3-4.2.1.2	Отверстия и закрывающие устройства	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства
3-6.1 ³	Якоря, не выступающие носовой части судна	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
ГЛАВА 3А		
3А-2.3	Выходы из помещений, относящихся согласно настоящей Резолюции к машинным отделениям	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
3А-3	Хранение воспламеняющихся жидкостей	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства
ГЛАВА 4		
4-3 ⁴	Марки осадок	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
ГЛАВА 5		
5-1.2	Минимальная скорость	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года

³ ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2014/6, часть III.

⁴ ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2014/7.

Раздел и пункт	Содержание	Крайний срок и замечания
ГЛАВА 6		
6-1.1	Маневренность судна согласно требованиям главы 5	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
6-1.3	Длительный крен и температура окружающего воздуха	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
6-1.7	Конструкция баллеров рулей	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
6-2.1, 6.4.1	Второй независимый механический привод или дополнительный ручной привод	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 1 января 2026 года
	Дублирующие регулирующие клапаны в случае гидравлических приводов	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 1 января 2026 года
	Отдельная система трубопроводов для второго устройства управления рулевой машиной в случае гидравлических приводов	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 1 января 2026 года
6-2.2	Приведение в действие второго устройства управления рулевой машиной с помощью одной манипуляции	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 1 января 2026 года
6.2.3	Обеспечение маневренности судна, предписанной в главе 5, посредством второго устройства управления рулевой машиной или ручного привода	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
6-3.1	Подсоединение других потребителей к гидравлическому приводу рулевого устройства	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 1 января 2026 года
6-5.1	Штурвал ручного привода, не приводимый в действие механическим приводом	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
6-6.1	Два независимых друг от друга устройства управления	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
6-6.1	Системы движительно-рулевых колонок, водометных, крыльчатых движителей и носовых подруливающих устройств	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
6-7.2 i)	Сигнализатор уровня масла в гидробаках и указатель рабочего давления	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 1 января 2026 года

<i>Раздел и пункт</i>	<i>Содержание</i>	<i>Крайний срок и замечания</i>
6–7.2 v)	Контроль исправности буферных устройств	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства
6–8.1	Требования в отношении электронного оборудования согласно 9–2.18	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
ГЛАВА 7		
7–1.1	Управление главными двигателями и рулевыми устройствами	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства
7–1.2	Управление главными двигателями	Если рулевая рубка не оборудована для управления судном одним человеком с помощью радиолокационной установки: НЗП; самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года, если выдерживать заданный курс можно непосредственно. В случае остальных двигателей: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года.
7–1.4	Минимальная степень прозрачности стекол	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
7–2.2	Беспрепятственный обзор из рулевой рубки, кроме последующих разделов	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 1 января 2049 года
7–3.2	Беспрепятственный обзор по оси наблюдения рулевого	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
7–3.7	Отключение аварийной сигнализации	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства
7–3.8	Автоматическое подключение к другому источнику питания	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
7–6.4.3 ⁵	Дисплей	Если рулевая рубка не оборудована для управления судном одним человеком с помощью радиолокационной установки: НЗП; самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года

⁵ Предложение секретариата: заменить пункт 7–6.4.3 пунктом 7–4.2.

Раздел и пункт	Содержание	Крайний срок и замечания
7-4.1	Радиолокационные системы и указатели скорости изменения курса	<p>Радиолокационные системы и указатели скорости изменения курса, которые были одобрены и установлены на основании правил того или иного государства-члена до 31 декабря 2012 года, могут по-прежнему устанавливаться и использоваться до момента выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 31 декабря 2018 года. Такие системы подлежат указанию в пункте 52 судового свидетельства.</p> <p>Радиолокационные системы и указатели скорости изменения курса, которые были одобрены после 1 января 1990 года на основании правил, касающихся минимальных требований, предъявляемых к радиолокационным системам для судоходства по Рейну, и условий проведения их испытания, а также правил, касающихся минимальных требований, предъявляемых к указателям скорости изменения курса для судоходства по Рейну, и условий проведения их испытания, могут по-прежнему устанавливаться и использоваться при условии наличия акта установки, заверенного в соответствии с настоящей Резолюцией или резолюцией ЦКСР 1989-II-35.</p>
7-5	Система аварийной сигнализации	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
7-7.1.1, первое предложение	Вертикально передвигающиеся рулевые рубки	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства. Без автоматического перемещения назад: НЗП; самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
7-7.1.1, второе и третье предложение первого абзаца, второй абзац	Вертикально передвигающиеся рулевые рубки	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства
ГЛАВА 8		
8-1.1.2	Только двигатели внутреннего сгорания, работающие на топливе с температурой вспышки свыше 55 °С	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
8-1.1.5	Контрольные устройства	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года

<i>Раздел и пункт</i>	<i>Содержание</i>	<i>Крайний срок и замечания</i>
8-1.1.6	Автоматическая защита от заброса оборотов двигателя	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
8-1.2.7	Конструкция валопровода	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
8-1.3.1	Защита от непреднамеренного запуска двигателей	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
8-1.5.15 i)	Надлежащая конструкция/защита экранами труб высокого давления (трубопроводы в обшивке)	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
8-1.5.15 ii)	Изоляция узлов двигателя	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства
8-1.5.1	Изготовленные из стали цистерны для жидкого топлива	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
8-1.5.1, третье предложение	Запрещение размещения топливных цистерн перед таранной переборкой	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
8-1.5.2, второе предложение	Запрещение размещения топливных цистерн и их арматуры непосредственно над двигателями или газовыми пусковыми трубами	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024. До этого срока безопасное удаление топлива должно обеспечиваться с помощью соответствующих устройств.
8-1.5.6	Автоматическое запираение клапанов цистерн	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства
8-1.5.9, первое предложение	Оснащение цистерны быстрозапорным клапаном, которым можно управлять с палубы, даже если соответствующие помещения закрыты	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 1 января 2029 года
8-1.5.10	Установка вентиляционных труб и соединительных патрубков и их размеры	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
8-1.5.11, первое предложение	Емкостные датчики, позволяющие судить о заполнении вплоть до максимального уровня жидкости	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
8-1.5.12	Контроль уровня наполнения цистерн в случае не только главных, но также других двигателей, необходимых для безопасного управления судном	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года

<i>Раздел и пункт</i>	<i>Содержание</i>	<i>Крайний срок и замечания</i>
8–1.5.11, первое предложение, 8–1.5.13	Емкости для смазочного масла, трубопроводы и вспомогательное оборудование	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
8–1.5.15 ii)	Изоляция в машинных отделениях	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства
8–1.6.8	В случае трюмных помещений, используемых для балластировки судна, для соединения балластной и осушительной систем одного простого закрывающегося устройства недостаточно	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
8–1.6.9	Устройства для измерения уровня воды, расположенные в днище трюма	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
ГЛАВА 8В		
8В–1.1	Емкости для нефтепродуктов, используемых в силовом агрегате, системы управления и включения и системы подогрева, трубопроводы и вспомогательное оборудование	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
8В–1.6	Установки для сбора нефтесодержащих вод и отработанных масел	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
8В–8.3	Уровень шума, производимого судном, стоящим на стоянке, не должен превышать 65 дБ(А)	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
ГЛАВА 9		
9–1.1.1, второе предложение	Соответствующие документы, подлежащие представлению компетентному органу по освидетельствованию судов	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
9–1.1.2	Температура окружающей среды в помещении и на палубе	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
9–1.2.2, 9–2.16.5	Системы электропитания	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
9–1.3 iii)	Схемы подключения главного пульта управления, пульта аварийного оборудования и распределительных щитов, которые должны иметься на борту	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года

<i>Раздел и пункт</i>	<i>Содержание</i>	<i>Крайний срок и замечания</i>
9–2.2	Защита от случайного прикосновения, замыкания твердыми предметами и просачивания воды	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
9–2.8	Выключатели, защитные устройства	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
9–2.9	Измерительные и контрольные приборы	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
9–2.6.5	Наличие эффективной системы вентиляции в случае установки аккумуляторов в закрытом отсеке, ящике или шкафу	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства
9–2.9.2	Наличие устройства контроля сопротивления изоляции относительно корпуса, обеспечивающего подачу как визуального, так и звукового предупреждающего сигнала	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
9–2.10	Аварийные выключатели цепей	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
9–2.11	Установочная арматура	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
9–2.11.3, второе предложение	Запрещение использования однополюсных выключателей в прачечных, ваннных комнатах, умывальных и других помещениях с повышенной влажностью	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
9–2.12.2	Минимальное сечение жил кабелей должно составлять 1,5 мм ²	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
9–2.12.9	Кабельные соединения перемещаемых рулевых рубок	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
9–2.13.4	Вторая цепь питания	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
9–2.15.4	Поперечное сечение заземляющих проводов	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
9–2.17	Системы аварийной сигнализации и безопасности для механического оборудования	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года

<i>Раздел и пункт</i>	<i>Содержание</i>	<i>Крайний срок и замечания</i>
9–2.18	Электронное оборудование	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
9–2.19	Электромагнитная совместимость	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
ГЛАВА 10		
10–1	Якорное оборудование	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
10–1.4.5	Свидетельство для швартовных и других канатов	Первый судовой канат, подлежащий замене: НЗП; самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года Второй и третий канаты: 30 декабря 2029 года
10–3.1, 10–3.2	Европейский стандарт применительно к требованиям, подлежащим соблюдению ⁶	При замене: самое позднее 30 декабря 2024 года
10–3.3	Количество CO ₂ с учетом размера помещения	При замене: самое позднее 30 декабря 2024 года
10–3.6	Стационарные системы пожаротушения в жилых отсеках, рулевых рубках и пассажирских помещениях	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
10–3.6, 10–3.8	Стационарные системы пожаротушения в машинных отделениях, котельных отделениях и насосных отделениях	Стационарные системы пожаротушения, в которых используется CO ₂ , установленные до 1 октября 1985 года, могут по-прежнему использоваться до момента выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года, если они отвечают требованиям статьи 13.03 приложения II к директиве 82/714/ЕЕС.
10–5.1.4.2	Применение требований европейского стандарта к небольшим шлюпкам ⁷	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года

⁶ Секретариат предлагает исключить либо изменить данное положение, поскольку статьями 10.03.1 и 10.03.2 директивы 2006/87/ЕС предусматриваются более полные требования по сравнению с пунктами 10–3.1 и 10–3.2 Резолюции № 61; в статье 10.03.1 содержится ссылка на европейские стандарты EN 3–7:2007 и EN 3–8:2007.

⁷ Секретариат предлагает исключить либо изменить данное положение, поскольку пунктом 10–5.1.4.2 Резолюции № 61 предусматриваются подробные требования к судовым шлюпкам, но без ссылки на международные стандарты. В статье 10.04.1 директивы 2006/87/ЕС содержится ссылка на европейский стандарт EN 1914: 1997.

Раздел и пункт	Содержание	Крайний срок и замечания
10-5.2.2.2	Надувные спасательные жилеты	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года Спасательные жилеты, имеющиеся на борту на день, предшествующий 30 декабря 2008 года, могут использоваться до момента продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года.
ГЛАВА 11		
11-2.4	Оборудование внешнего борта палубы, боковых проходов и рабочих мест Высота фальшбортов или комингсов	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 1 января 2020 года НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 1 января 2035 года
11-4	Бортовые проходы	При выдаче впервые или продлении срока действия судового свидетельства ⁸ после 30 декабря 2049 года в случае судов шириной свыше 7,30 м
11-4.1	Свободная ширина бортового прохода	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 1 января 2035 года в случае судов шириной свыше 7,30 м
11-4.2 ⁹	Борт судна	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 1 января 2020 года
11-5.1	Доступ к рабочим местам	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
11-5.2, 11-5.3	Если разница в уровнях расположения дверей, входных и выходных отверстий, а также проходов составляет более 0,50 м	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства

⁸ Данное положение применяется к судам, заложенным спустя 2 года после даты вступления в силу настоящей Резолюции, и к судам, находящимся в эксплуатации, со следующей оговоркой:

Требования раздела 11-4 подлежат обязательному соблюдению в случае переоборудования всей надстройки.

Если переоборудование с изменением свободной ширины бортового прохода касается бортового прохода по всей длине судна, то:

i) в случае, когда свободная ширина бортового прохода до высоты 0,90 м либо свободная ширина на высоте более 0,90 м подлежит уменьшению, должно быть обеспечено соблюдение требований раздела 11-4;

ii) свободная ширина бортового прохода до высоты 0,90 м либо свободная ширина на высоте более 0,90 м должна быть не меньше значений, указанных в разделе 11-4.

⁹ Секретариат предлагает исключить данное положение, поскольку на судах длиной <55 м с жилыми помещениями только в кормовой части предписания пункта 11-4.2 Резолюции № 61 на поручни не распространяются.

<i>Раздел и пункт</i>	<i>Содержание</i>	<i>Крайний срок и замечания</i>
11–5.4	Трапы на постоянных рабочих местах	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
11–6.2	Выходы и запасные выходы	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
11–7.2	Трапы, скоб-трапы и аналогичные приспособления	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
11–7.3, 11–7.4	Стационарные вертикальные трапы	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства
11–10	Крышки люков	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
11–11	Лебедки	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
11–12.2 – 11–12.6 и 11–12.8 – 11–12.10 ¹⁰	Подъемные краны: табличка изготовителя, максимально допустимая грузоподъемность, защитные устройства, испытание с расчетной нагрузкой, техническая экспертиза, бортовой паспорт крана	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
ГЛАВА 12		
12–1.1	Жилые помещения для лиц, которые обычно проживают на борту	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
12–1.2, последнее предложение	Расположение пола	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
12–2.1.1	Жилые помещения	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2024 года
12–2.1.5, 12–2.1.6, 12–2.1.7	Отопление и вентиляция	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
12–2.1.8	Шум и вибрация в жилых помещениях	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
12–2.1.9, второе предложение	Судовые салоны и спальные отсеки	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года

¹⁰ Примечание секретариата: в Резолюции № 61 нет раздела 11–12. Данные положения могли бы быть применимы к главе 17 Резолюции № 61.

<i>Раздел и пункт</i>	<i>Содержание</i>	<i>Крайний срок и замечания</i>
12–2.1.10	Трубопроводы, по которым проходят опасные для здоровья газы или жидкости	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
12–2.2.1	Свободная высота жилых помещений	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
12–2.2.2	Свободная площадь жилых помещений	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
12–2.2.4	Кубатура помещений	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
12–2.2.3	Кубатура, которая должна приходиться на каждого человека	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
12–3.1	Размер дверей	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
12–3.2	Расположение трапов	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
12–5.1, второе предложение	Другие предметы обстановки	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
12–6	Камбузы	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
12–7	Санитарное оборудование	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
12–8	Питьевая вода	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства

ГЛАВА 14a¹¹

Статья 14a.02(2), таблицы 1 и 2 и пункт 5	Предельные/контрольные значения и одобрения типа	<p>НЗП при условии, что</p> <p>a) предельные и контрольные значения не превышают значений, предусмотренных статьей 14a.02, более чем в 2 раза;</p> <p>b) на бортовую установку для обработки сточных вод имеется свидетельство изготовителя или эксперта, подтверждающее, что</p>
---	--	---

¹¹ Примечание секретариата: требования главы 14a «Бортовые установки для обработки сточных вод на пассажирских судах» директивы 2006/87/ЕС включены в проект раздела 8B–4 Резолюции № 61 (ECE/TRANS/SC.3/2015/8). Аналогичные положения могли бы быть добавлены в настоящую главу либо раздел 1–1 Резолюции № 61.

<i>Раздел и пункт</i>	<i>Содержание</i>	<i>Крайний срок и замечания</i>
		установка рассчитана на объемы стоков, обычно образуемые на борту судна; и с) на пассажирском судне имеется система удаления шлама сточных вод, обеспечивающая надлежащее функционирование бортовой установки для обработки сточных вод
ГЛАВА 15		
	Пассажирские суда	См. статью 8 ¹² настоящей Резолюции
ГЛАВА 15А		
	Пассажирские парусные суда	См. статью 8 ¹¹ настоящей Резолюции
ГЛАВА 16		
16–1.2	Специальные лебедки либо эквивалентные счалные устройства	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
16–1.2 ii)	Требования к приводам	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года
ГЛАВА 17		
	Плавающее оборудование	Судно может по-прежнему находиться в эксплуатации, если компетентные органы считают, что выявленные недостатки не представляют собой явной опасности. Любое несоблюдение технических предписаний указывают в судовом свидетельстве.
ГЛАВА 21		
21–2	Прогулочные суда	Судно может по-прежнему находиться в эксплуатации, если компетентные органы считают, что выявленные недостатки не представляют собой явной опасности. Любое несоблюдение технических предписаний указывают в судовом свидетельстве.
ГЛАВА 22В		
22В–1.3	Второй независимый привод управления рулевой машины	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2049 года

¹² Примечание секретариата: статья 8 директивы 2006/87/ЕС устанавливает условия выдачи удостоверений Сообщества на право управления судами внутреннего плавания, в частности для судов, исключаемых из области применения директивы 82/714/ЕЕС, но подпадающих под действие данной директивы.

<i>Раздел и пункт</i>	<i>Содержание</i>	<i>Крайний срок и замечания</i>
Добавление 7		
	Ходовые огни, их корпуса, оборудование и источники света	Могут по-прежнему использоваться ходовые огни, их корпуса, оборудование и источники света, отвечающие – по состоянию на 30 ноября 2009 года – требованиям, касающимся цвета и силы света ходовых огней и допущения сигнальных фонарей для судоходства по Рейну, либо соответствующим предписаниям того или иного государства-члена.

24–3 Отступления для судов, заложенных до 1 января 1985 года

24–3.1 В дополнение к предписаниям пункта 24–2 настоящей Резолюции суда, заложенные до 1 января 1985 года, могут освобождаться от действия нижеследующих положений на условиях, указанных в колонке 3 таблицы 2, если при этом надлежащим образом обеспечивается безопасность судна и его экипажа.

24–3.2 Определения, используемые в таблице 2:

"НЗП": данное положение не применяется к судам, уже находящимся в эксплуатации, если только на них не производилось замены или переоборудования соответствующих узлов; т.е. это положение применяется исключительно к судам новой постройки и в случае замены или переоборудования соответствующих узлов или зон. При замене существующих узлов запасными деталями того же типа и с применением той же технологии это не представляет собой замену ("З") по смыслу настоящих переходных положений.

"Выдача или продление срока действия судового свидетельства": соблюдение данного положения должно быть обеспечено на момент выдачи или очередного продления срока действия судового свидетельства после 1 января 1985 года.

Таблица 2

<i>Глава и пункт</i>	<i>Содержание</i>	<i>Крайний срок и замечания</i>
ГЛАВА 3		
3–4.1.3	Водонепроницаемые таранные переборки	НЗП
3–4.2.1.1	Отверстия в водонепроницаемых переборках	НЗП
3–4.2.1.2		
3–4.2.1.4	Жилые помещения, устройства обеспечения безопасности	НЗП
ГЛАВА 4		
4–4.2.2	Надводный борт	НЗП

<i>Глава и пункт</i>	<i>Содержание</i>	<i>Крайний срок и замечания</i>
4–5.2	Расстояние безопасности	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2019 года
ГЛАВА 6		
6–1.3	Требования к рулевому устройству	НЗП
ГЛАВА 7		
7–1.5	Максимально допустимый уровень звукового давления в рулевой рубке	НЗП
7–7	Вертикально передвигающиеся рулевые рубки	НЗП
ГЛАВА 8		
8–1.1.2	Запрещение отдельных жидких видов топлива	НЗП
8–1.4.1	Газовыпускная система	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства
8–1.5.12	Устройство сигнализации уровня наполнения топливной цистерны	НЗП
8–1.5.13	Стенки топливных цистерн	НЗП
8–1.6.2	Оборудование осушительными насосами	НЗП
8–1.6.3	Диаметр труб и минимальная подача	НЗП
8–1.6.4	осушительных насосов	
8–1.6.5	Осушительные насосы самовсасывающего типа	НЗП
8–1.6.6	Оборудование осушительными приемниками	НЗП
8–1.6.7	Самозапорный клапан в ахтерпиковой переборке	НЗП
ГЛАВА 8B		
8B–8.3	Шум, производимый судном	НЗП
ГЛАВА 9		
9–1.1.2	Установка электрического оборудования	НЗП
9–1.3	Свидетельства для электрического оборудования	НЗП
9–2.1	Максимально допустимые напряжения	НЗП
9–2.5	Генераторы и двигатели	НЗП
9–2.6.3	Аккумуляторы	НЗП: самое позднее на момент выдачи или продления срока действия судового свидетельства после 30 декабря 2029 года
9–2.11.3	Одновременное включение	НЗП

<i>Глава и пункт</i>	<i>Содержание</i>	<i>Крайний срок и замечания</i>
9–2.12	Кабели	НЗП
9–2.13.4	Освещение в машинных отделениях	НЗП
9–2.14.1	Пульты управления сигнально-отличительными фонарями	НЗП
9–2.14.2	Питание сигнально-отличительных фонарей	НЗП
9–2.14.3	Контролирование сигнально-отличительных фонарей	НЗП
ГЛАВА 10		
10–1.5.1, второе предложение	Устройства для подъема якоря	НЗП
ГЛАВА 11		
11–9.4	Максимально допустимый уровень звукового давления в машинных отделениях	НЗП
11–11.2	Безопасность лебедок	НЗП
ГЛАВА 12		
12–2.1.1	Жилые помещения, устройства обеспечения безопасности	НЗП
12–2.1.10	Трубопроводы, по которым проходят опасные для здоровья газы или жидкости	НЗП

»